



FUNDACIÓN IMAGEN 83'

Mayra Johnson
Presidente

Carmen Inés Bencosme
Vicepresidente

Marina Grisolia
Secretaria y Asuntos Legales

Guadalupe Casasnovas
Tesorera

Leo Salazar
Vocal

Carlos Acero Ruiz
Director del Centro de la Imagen

STAFF PHOTOIMAGEN 2024

Fundación Imagen 83'
Centro de la Imagen
Instituciones Organizadoras

Mayra Johnson
Directora general

Carlos Acero Ruiz
Director Artístico

Clifford Grant
Asistente de Dirección

Guadalupe Casasnovas
Gerardo Zavarce
Joel Butler
Luis Graham
Orlando Issac
Sara Hermann
Curadores Invitados

Guadalupe Casasnovas
Coordinación de Exposiciones

Fued Yamil Koussa
Director Creativo &
Diseño Gráfico

Erika Santelices
Prensa y comunicaciones

Gina Ruiz
Webmaster

Fer Figheras
Fotografía de sala

Víctor Sánchez
Montaje

Banco Popular Dominicano
Patrocinador Oficial

SALAS DE EXPOSICIONES

Sección oficial

- Museo de Arte Moderno
- Centro de la Imagen
- Museo de las Casas Reales
- Museo Fernando Peña Defilló

Sedes Invitadas

- Centro León
- Centro Cultural de España
- Instituto Cultural Dominicano Americano
- Quinta Dominica
- Museo Bellapart
- Calle El Conde Peatonal

Sección Off

- Galería 360
- Puerta Amarilla
- Ossaye, Casa de Arte
- Residenza
- ASR Galería

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

Ninguna parte de este libro puede ser reproducida o transmitida de ninguna forma electrónica o mecánica conocida o futura, incluido fotocopia, grabaciones y sistemas de almacenamiento, sin autorización escrita del editor, salvo por un crítico que podría necesitar cortos extractos para fines de escritura.

© Copyright CENTRO DE LA IMAGEN 2024
Impreso en Santo Domingo, República Dominicana.

Bajo la temática de **“Objetivo/Subjetivo,”** más de doscientos artistas, dominicanos y extranjeros, exploran y proponen sus visiones únicas en la nueva puesta en escena del Festival Internacional de Fotografía y Video PHOTOIMAGEN. Exposiciones de carácter histórico, así como de rotunda contemporaneidad, incluida la inteligencia artificial, conforman la oferta cultural que se presenta a la consideración del público, en las ciudades de Santo Domingo y Santiago.

Aquí y allá, es la muestra antológica del artista dominicano Winston Vargas, en la que se congregan imágenes de Nueva York, ciudad a la que emigró a los nueve años. La misma reúne un selecto grupo de fotografías realizadas desde 1960 al 2023. A sus ochenta años, es su primera gran exposición en su país, con la cual deseamos rendirle tributo de admiración por la labor realizada.

Flashback es un sentido homenaje a Jenny Polanco, a través del trabajo de tres de los principales fotógrafos italianos que registraron con creatividad y talento su prolífica labor como diseñadora de modas. Tomás Pichardo Espaillat y un equipo pluridisciplinario de jóvenes talentos presentan

Olivia y las Nubes, una muestra lúdica y educativa que exhibe la deconstrucción de una película animada.

PHOTOIMAGEN celebra en grande los cien años de los grupos fotográficos dominicanos, iniciando con **Los Alpinistas** hasta llegar a nuestros días con los foto- clubes activos. Esta exposición además de un recorrido histórico es un reconocimiento a todos estos colectivos en su aporte al desarrollo de la creación fotográfica en la República Dominicana.

El Festival Internacional de Fotografía **PHOTOIMAGEN,** organizado por la Fundación Imagen 83, celebra este año su undécima edición. Desde su inicio en 2006, PHOTOIMAGEN se ha consolidado como una plataforma para la difusión, educación y promoción de la fotografía y la video creación en y desde la República Dominicana.

Carlos Acero Ruiz

Director Artístico y Curador de Photoimagen

Me complace poder llegar a la XI edición de Photoimagen, con la que celebramos también los 20 años de creada la Fundación Imagen 83.

Deseo dar la bienvenida, en especial al Viceministro de Cultura nuestro amigo Gamal Michelén, al señor Esteban Martínez-Murga, vicepresidente de comunicación y responsabilidad social del Banco Popular Dominicano, patrocinador oficial de este festival; al señor Carlos Andújar, Director de Museos, al Arq. Federico Fondeur, director del Museo de Arte Moderno, al señor Carlos Acero Ruiz, director artístico de Photoimagen; fotógrafas y fotógrafos participantes, amigos todos.

La fotografía y el video arte han trascendido las fronteras y actualmente en la República Dominicana encabezan las propuestas en el arte contemporáneo dominicano. Este año tenemos también la particularidad de que se cumplen 100 años de haberse creado el primer grupo fotográfico dominicano: “los alpinistas”, acontecimiento, que acertadamente nuestro director artístico, señor Carlos Acero Ruiz, acoge, y da paso a una gran colectiva para un merecido reconocimiento a todos aquellos que nos agrupamos a través de estos años para compartir, desarrollar y difundir la fotografía en dominicana. Acompañando esta muestra, también está la exposición “Aquí y Allá”, de un fotógrafo desconocido hasta ahora en el país hasta el momento en que la Colección INICIA, a través de Maurice Sánchez, edita un libro con sus imágenes donde muestra el desarrollo y el modo de vida de nuestros migrantes a EEUU, específicamente del Barrio de Washington Heights. Su nombre, Winston Vargas.

Reconocer a nuestra Jenny Polanco, quien dejó un fuerte legado en la moda, sostenido en el tiempo por su hija Carla Quiñones. Esta muestra va acompañada de imágenes de tres destacados fotógrafos de moda, de nacionalidad italianos, que uso Jenny en su trascender: Carlo Prandoni, Tiziano De Stefano y Emiliano Larizza.

Conocerán más de Tomás Pichardo creador del primer filme dominicano de animación, Olivia y las nubes, producido por Amelia del Mar Hernández y Fernando Santos Díaz, y que acaban de ser reconocidos con una Mención Especial en la prestigiosa sección Concorso Cineasti del Presente, marcando un momento histórico para la industria cinematográfica dominicana al ser el primer filme de animación en ser parte de tan prestigioso evento.

No menos importante, presentamos también, las obras de tres maestros de la fotografía contemporánea del Caribe y América Latina: René Pena, Martha María Pérez Bravo ambos cubanos y Priscilla Monge de Costa Rica gracias al apoyo de Lucy García Gallery. Las fotografías pueden difundirse por todo el continente y crear un sentido de unidad incluso durante los períodos más difíciles. Aunque posiblemente no siempre tengan conciencia de ello, los artistas son, en muchos casos, nuestros mejores embajadores. Ellos crean un mejor conocimiento y entendimiento recíproco entre las naciones, sin los que el futuro de nuestras raíces quedaría anquilosadas.

El arte es un elemento imprescindible en la historia de nuestros pueblos. Desde nuestros principios nos hemos centrado en el desarrollo y difusión de la fotografía. Hoy, aquí y ahora cuelgan más de 400 obras creadas por más de 300 artistas, donde convergen amateurs y consagrados maestros de nuestra fotografía. El arte une, pero dedicarse a él requiere aceptar también diversas perspectivas y la posibilidad de que muchas de estas perspectivas, distintas, e incluso incoherentes, puedan coexistir. En este sentido, el arte representa la idea de la tolerancia, la comprensión de que las diferencias enriquecen y es el mejor reflejo de unión en la diversidad.

Antes de concluir permitanme expresar mi gratitud al Banco Popular Dominicano, padrino oficial de la fotografía dominicana y de este Festival, a la Fundación Eduardo León Jimenes, a la Embajada de Alemania, la Alianza Francesa, al Museo Bellapart, a la Fundación Alberto Cruz, a Ron Bermúdez, al Hotel Billini, al equipo de trabajo que nos acompaña en esta ardua jornada, a los curadores invitados nuestra Sara Hermann, Joel Butler, Gerardo Zavarce, Guadalupe Casasnovas, Orlando Issac y Luis Graham; y a Carlos Acero Ruiz, director artístico de Photoimagen desde el 2007, en el que realmente recae la calidad y lucidez de este evento, quiero también agradecer a las compañeras y compañeros fotógrafos que han contribuido con su participación entusiasta a la realización de esta XI edición, al Museo de Arte Moderno, al Arq. Federico Fondeur, bajo la Dirección de Museos de Carlos Andújar, a la red Nacional de Museos, al Ministerio de Cultura y a cada uno de los espacios, museos, galerías de arte y espacios alternativos, socios ya, de esta gran fiesta de la fotografía y el video.

Mayra Johnson

Presidenta Fundación Imagen 83'

Estamos en la décimoprimer edición de Photolmagen. Parece simple decirlo, hacerlo, sin dudas es un acto de coraje, y de fe.

Este festival internacional de fotografía que ha perdurado gracias a Mayra Johnson y Carlos Acero Ruiz, muy a pesar de un contexto que no siempre les favorece, es un esfuerzo colectivo. Porque como toda empresa cultural rigurosa es sistémica e involucra por vías de una contaminación productiva a fotógrafos, instituciones, escuelas, entusiastas y todo el y la que entienda que la cultura es un instrumento fundamental para el desarrollo positivo de nuestras comunidades.

Si se me pregunta que, hoy en día, entiendo que ha aportado Photolmagen, diría que:

Visibilidad Internacional

Photolmagen pone en el mapa global a la fotografía local y a los artistas del país, atrayendo la atención de curadores, críticos y coleccionistas internacionales.

Desarrollo de la creatividad local

Crea oportunidades para que fotógrafos emergentes presenten su trabajo, reciban retroalimentación y establezcan conexiones profesionales.

Intercambio cultural

Facilita el diálogo entre artistas locales e internacionales, promoviendo el intercambio de ideas, técnicas y perspectivas culturales.

Educación y capacitación

Ofrece talleres, conferencias y actividades formativas que contribuyen a la profesionalización y al desarrollo de habilidades de los fotógrafos y creadores locales.

Fortalecimiento de las identidades culturales

El festival ofrece un espacio para reflexionar sobre temas locales a través de la fotografía, ayudando a fortalecer la identidad cultural y su representación visual.

Crecimiento de la industria creativa

Impulsa la economía creativa en el país al generar oportunidades laborales para artistas, técnicos, curadores y organizadores de eventos.

Es plataforma para la innovación

Promueve nuevas formas de expresión y experimentación fotográfica, ayudando a que el país esté a la vanguardia en la escena artística contemporánea.

Fortalecimiento de la infraestructura cultural

Fomenta la creación de espacios culturales y galerías, así como la colaboración entre instituciones públicas y privadas.

Conexiones con instituciones internacionales

Abre puertas a futuras colaboraciones entre museos, galerías y festivales internacionales, fortaleciendo la red de apoyo para los fotógrafos y artistas visuales locales.

Sara Hermann

Curadora en Jefe

Centro Cultural Eduardo León Jimenes

sección
OFI
CIAL

AQUÍ & ALLÁ • WINSTON VARGAS

RETRATA LA COMUNIDAD DOMINICANA EN WASHINGTON HEIGHTS. 1960 - 2023

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

Para el Festival PHOTOIMAGEN es de profunda satisfacción presentar la muestra antológica Aquí y Allá, Winston Vargas retrata la comunidad dominicana en Washington Heights (1960-2023), de este singular artista del lente dominicano, quien ha desarrollado una exitosa carrera profesional en los Estados Unidos de Norteamérica.

Este selecto grupo de imágenes, de temática urbana, recoge siete décadas de intensa labor dedicada exclusivamente a la creación fotográfica. Se trata de la primera gran exposición de Vargas en el país luego de la puesta en circulación de su libro homónimo, editado por INICIA el año pasado. Una espléndida publicación que compila la vida y obra de Vargas. A pesar de que emigró a temprana edad, nunca cortó vínculos con su patria y precisamente su labor profesional se concentró en una populosa barriada, en la que la comunidad dominicana se asentó a su llegada a Nueva York, desde mediados del siglo pasado, junto a otros inmigrantes, en su mayoría de América Latina.

Vargas, el cual podemos encasillar en la generación bisagra, inició trabajando fotografía química en blanco y negro, para luego pasar al color hasta llegar la tecnología digital, empleada en nuestros días. Más que un fotógrafo de calle se trata de una mirada humanista, de un conocedor que capta emociones de gente común, en su entorno cotidiano, propio de una gran urbe. Sus imágenes evocan sentido de comunidad, la vida social del barrio, los pequeños negocios y destacando en muchas de ellas las tradiciones heredadas; y la forma que los latinos llevaron su cultura a estos nuevos espacios de residencia, en los que desarrollaron arraigo sin olvidar sus propias raíces.

Carlos Acero Ruiz, *Director Artístico y Curador de PHOTOIMAGEN.*

Museo de Arte Moderno
Av. Pedro Henríquez Ureña,
Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.
T: (809) 685-2153



Johnny in Washington Heights, 1966, Fotografía análoga B/N.

AQUÍ &

WINSTON VARGAS RETRATO
DOMINICANA EN WAS
1960 - 2



1960



1960



1960



1960

1960

1960

ALLÁ

RATA LA COMUNIDAD
SHINGTON HEIGHTS
2023



101



102



103



104

AQUÍ & ALLÁ



Fotografía:
WINSTON VARGAS

Producción:
BETA

Dirección:
FRANCISCO DIEZEL DE

Guionista y Editor:
CARLOS ACOSTA RUIZ

Coordinación:
MARTA JOHNSON / ALEJO GÓMEZ

Asistente Coordinación:
LUYFORD JIMÉNEZ

Montaje:
CARLOS ACOSTA RUIZ

Música:
MANUEL JIMÉNEZ

Asistencia:
PABLO AGUIRRE

Edición:
RICHARD GARCÍA

Ilustración:
FRED TOLSON, KENNEDY

Impresión:
PS TALLER DIGITAL

Distribución:
EMERGENCY, S.A.

Agradecimientos:
CENTRO DE LA IMAGEN / PHOTO AGENCY
MANUEL GARCÍA / TONYA MORALES
ANÁLISIS DE DATOS / FERNANDO MORALES / UN MUNDO

Todas las fotografías son copias de archivos.

1968

Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

En 1968, Vargas filmó y editó un cortometraje sobre la ciudad en la que creció, titulado "Washington Heights, 1968", la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

1969

Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

En 1969, Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

1970

Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

En 1970, Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

1972

Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

En 1972, Vargas se casó con su esposa, la fotógrafa y cineasta, en la ciudad de Washington Heights, 1968, la cual mostraba la cruda realidad de la zona en la cual había abundancia de drogas y alcohol en plena calle.

AQUÍ & ALLÁ

WINSTON VARGAS RETRATA LA COMUNIDAD DOMINICANA EN WASHINGTON HEIGHTS

1960 - 2023

Para el Festival PHOTOARGENTIN de próxima exhibición presentar la muestra antológica **Aquí y Allá. Winston Vargas retrata la comunidad dominicana en Washington Heights** (1960-2023), de este singular artista del arte dominicano, quien ha desarrollado una exitosa carrera profesional en los Estados Unidos del Noroeste. Este selecto grupo de imágenes, de variadas épocas, recoge 40 años de intensa labor dedicada exclusivamente a la creación fotográfica. Su tema de la primera gran exposición de Vargas en el país luego de la muerte en circulación de su libro homónimo, editado por INCCA el año pasado. Una espléndida publicación que completa la vida y obra de Vargas. A pesar de que empezó a temprana edad, nunca dejó de trabajar con su cámara y finalmente su labor profesional se convirtió en una verdadera familia, en la que la comunidad dominicana se asentó a su llegada a Nueva York, desde mediados del siglo pasado, para a ellos ir integrando, en su mayoría de América Latina

Vargas, el cual podemos encontrar en la generación de inmigrantes, inició trabajando fotografía química en blanco y negro, para luego pasar al color hasta llegar a la tecnología digital, empleada en nuestros días. Más que un fotógrafo de calle se trata de una mirada humanista, de un observador que trata emociones de gente común, en su entorno cotidiano, pronto de una gran vida, sus imágenes evocan sentido de comunidad, la vida social del barrio, los pequeños negocios y destacando en muchas de ellas las tradiciones hereditarias, y la forma que los latinos hispanos hispanos a estos nuevos espacios de residencia, en los que desarrollaron arraigo en ciudades sus propias raíces.

Cecilia Acosta Pineda
Directora Artística de PHOTOARGENTIN
Directora del Centro de la Imagen



AQUÍ & ALLÁ

WINSTON VARGAS RETRATA LA COMUNIDAD DOMINICANA EN WASHINGTON HEIGHTS

1960 - 2023



AQUÍ & ALLÁ

WINSTON VARGAS RETRATA LA COMUNIDAD DOMINICANA EN WASHINGTON HEIGHTS

1960 - 2023



GRUPOS FOTOGRÁFICOS DOMINICANOS

UN SIGLO EN IMÁGENES. 1924 - 2024

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

La presente exposición es un recorrido y un reconocimiento a los grupos fotográficos dominicanos, desde finales de la segunda década del siglo pasado hasta nuestros días.

Este numeroso conjunto, que sobrepasa las cuatrocientas obras, pretende realizar una revisión extensa de toda una pléyade de autores desde aficionados, pasando por artistas establecidos hasta llegar a maestros de la creación fotográfica dominicana, muchos de ellos ganadores de los principales concursos y bienales, incluyendo un Premio Nacional de Artes Visuales.

En esta centuria son notorios los aportes realizados por los miembros de estos colectivos, hombres y mujeres, los cuales permiten aquilatar la significativa evolución de la fotografía a lo largo de este último siglo, dejando atrás el estigma de ser considerada un arte menor, para ocupar un sitio preponderante en el panorama contemporáneo dominicano de las artes visuales.

Esta exhibición evidencia las grandes transformaciones técnicas que la fotografía ha experimentado en este lapso de cien años, que van desde el blanco y negro análogo, la introducción del color hasta llegar a la revolución digital iniciada a mediados de los noventa, y que hoy se hace presente en nuestra vida diaria gracias a los dispositivos móviles, sin olvidar la inteligencia artificial.

Iniciamos este recorrido con el Grupo Alpinismo Dominicano, conformado por médicos, quienes fueron pioneros en congregarse en las lides fotográficas, destacándose fundamentalmente en los períodos del treinta hasta el cincuenta de la centuria pasada.

Museo de Arte Moderno
Av. Pedro Henríquez Ureña,
Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.
T: (809) 685-2153



©Doctor Heriberto Pieter (Santo Domingo, 1884-1972). La tierra y su cultivo. c. 1924
I Fotografía análoga blanco y negro sobre papel, 27.9 x 35.2 cm I Donación de Luis
María Pieter Solano. Archivo de la Colección Eduardo León Jimenes de Artes Visuales

Ya en los sesenta, y posterior al derrocamiento de la tiranía encontramos a Jueves 68, quien sentó las bases para resaltar y exaltar la identidad dominicana, y que cimentó las bases para lo que hoy muchos consideramos la Escuela Fotográfica de Santiago.

Ya en el decenio siguiente surgen importantes colectivos que gestaron toda una serie de apéndices regionales que se extendieron dentro de nuestra geografía y también fuera de nuestras fronteras.

En décadas posteriores siguió incrementándose el número de agrupaciones, de las cuales treinta y tres se encuentran representadas en esta muestra. Con la llegada del nuevo milenio las narrativas visuales exploran otras formas de contar historias –algunas de ellas personales– y muchos creadores, principalmente procedentes de las pujantes nuevas generaciones marcan distancia, alejándose del aspecto documental que por tantos años dominó la fotografía dominicana.

Estos cien años de fructífera actividad atestiguan la importante labor realizada por estos fotoclubistas, quienes en la mayoría de los casos se unieron para recibir formación, compartir e intercambiar sobre los avances tecnológicos, organizar excursiones, exposiciones y competencias, algo que llega hasta la actualidad con las comunidades cibernéticas propias de las redes sociales.

Carlos Acero Ruiz, *Director Artístico y Curador de PHOTOIMAGEN.*



S FOTOGRAFICOS DOMINIC

1924 - 2024











JENNY POLANCO - FLASHBACK

CARLOS PRANDONI - TIZIANO DE STEFANO - EMILIANO LARIZZA

Curaduría: Orlando Isaac / Soporte curatorial: Michelle Cruz

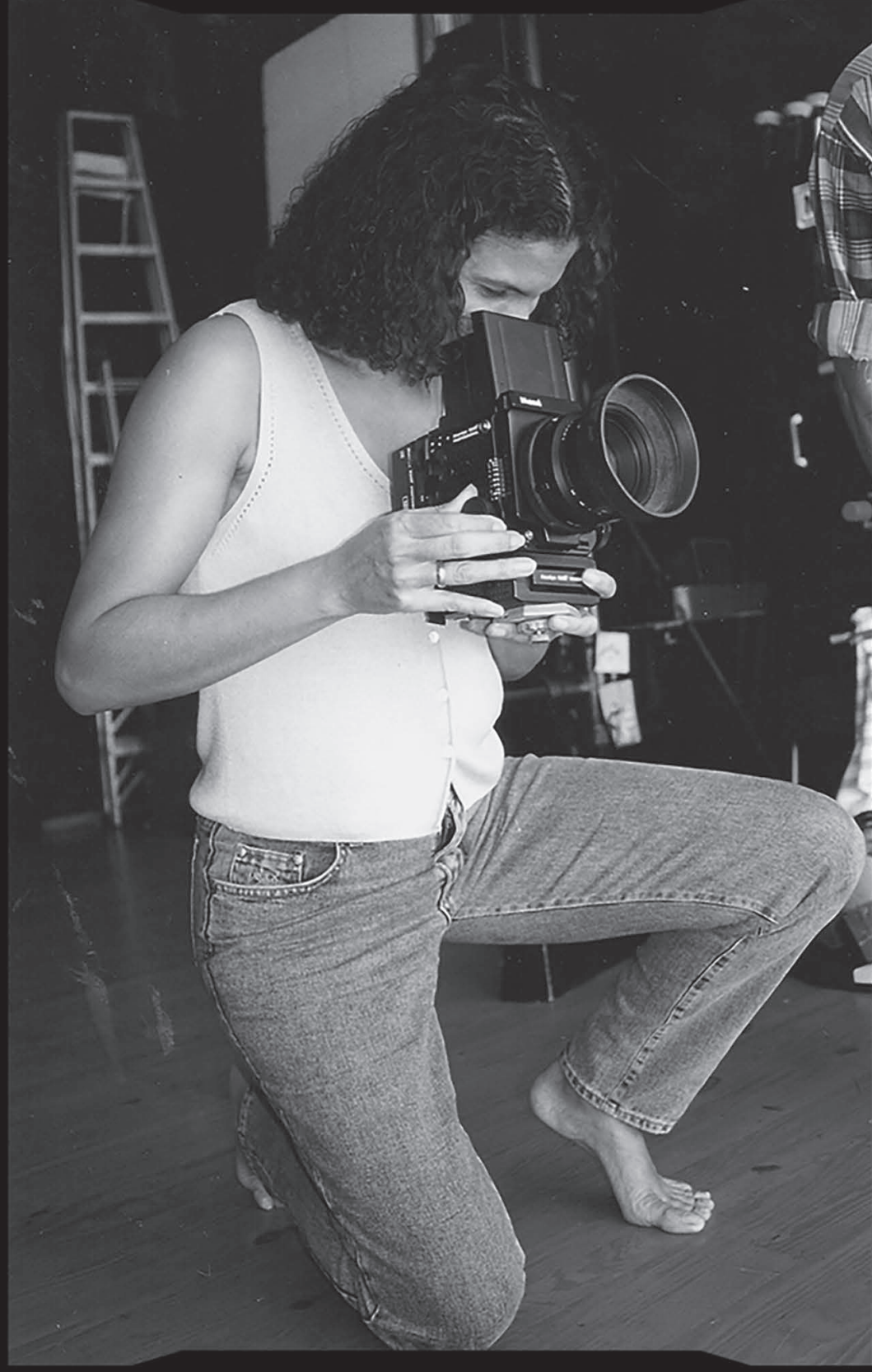
"Lo más importante no es la cámara, sino el ojo".

Alfred Eisenstaedt

La moda siempre ha sido un reflejo que ha marcado el tiempo en cada época y con ella sus contextos y circunstancias. "JENNY POLANCO FLASHBACK" es un viaje al pasado, en el que dos ámbitos entran en diálogo: la luz y la oscuridad. Justo el tiempo que toma el obturador, como "cortina de sensor", para dejar pasar la luz a través de ella. Revelando así, la mirada de la diseñadora a través del lente de tres fotógrafos italianos: Carlo Prandoni, Tiziano De Stefano y Emiliano Larizza, con los cuales trabajó en un recorrido secuenciado desde los 90s, el 2000 y el 2010. Jenny exploró con ellos la luz y la sombra, lo análogo y lo digital, saboreando el guarapo y el salitre ante a una sociedad que vivía de espaldas al mar. Y desde su propia isla extrajo millones de años para abotonar lienzos de lino blanco, creando piezas que hablan de una sinceridad útil para una mujer real, con la mirada puesta para curar el ojo del estrabismo identitario que muchas veces nos negamos a reconocer. Con cámara en mano observó los paisajes y sus ruinas "porque el suspiro de la historia se eleva sobre ellas" ¹, y con su ojo, la composición y las formas, reinterpretando la realidad en la transformación de sus imágenes en busca de nuestra esencia, como conocedora y amante del arte. Usando la fotografía como medio para inmortalizar el momento, y dejando un amplio registro fotográfico con cada colección lanzada. Jenny, saltó los convencionalismos formales del glamour y el exotismo de cómo nos ven desde fuera, para mostrar lo que somos dentro, en imágenes que valen más que mil palabras.

Orlando Isaac, *Curador de arte dominicano*

¹-Dereck Walcott, "Las Antillas: Fragmentos de memoria épica"



JENNY POLANCO FLASH BACK

Lola Pons
Susanne De Vries
Luisa Llanos



Con la guitarra en la mano, Jenny Polanco se convierte en una de las artistas más importantes de la escena musical española de los últimos años.

En esta exposición se recorre su trayectoria artística, desde sus primeros pasos en la música hasta su consolidación como una de las voces más escuchadas de la actualidad.

Se muestran fotografías, vídeos y documentos que reflejan su evolución como artista y como persona.

La música es una forma de vida, una manera de conectar con el mundo y con los demás. Jenny Polanco lo ha demostrado una y otra vez, con su talento y su pasión.

Exposición Jenny Polanco

Del 10 de mayo al 10 de junio de 2023



SECRETARÍA DE CULTURA



JENNY POLANCO FLASH BACK

AGOSTO - OTTOBRE 2024

Carlo Prandoni
Tiziano De Stefano
Emiliano Larizza

Carlo Prandoni
Tiziano De Stefano
Emiliano Larizza

RELIVING HISTORY: JIMMY HOOVER FLASHBACK

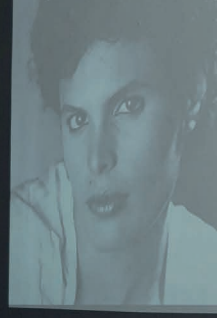
Canadá y música: Orlando Isaac
Investigación y soporte curatorial: Michelle Cruz
Textos: Michelle Cruz y Orlando Isaac
Video proyección: Ezequiel García (Boby)
Montaje gráfico: Emanuel Pizano, PC Plus Creative
Montaje: Germán Hordero
Impresión fotográfica: Felix Sepúlveda
Embarcación: O'Santos & R
Iluminación: Felipe Valdez

POB LA FUNDACIÓN JENNY POLANCO
Dirección y gestión: Carla Quiñones Polanco y
Cafre De Priol de Polanco.
Cuidado expósito: Paulette Richards Ada Ruiz y
Nidia Tavarez

EQUIPO CASA DE MODA JENNY POLANCO

Caroline Socas, Desirée Deschamps,
Luiza Paolino, Anacleto Santos, Maria Perez,
Nury Romero, Alvaro Canales, Alfonso Familia,
Jesús Díaz, Carmen Elisa Rodríguez,
Pedro Monique, Jennifer Herasme, Sandra Gómez,
Chene Santana, Bolesta Chacir Saad,
Francis Lusa Adames, Gloria Dominguez Peliz,
Sandra Benson, Lisa Martinez, Gloria Olaz Martinez,
Luzmarie Guzmán, Delia Delacruz, Luz Mariel Cuevas,
Antonio Velazquez, Orquídea Castro, Nephia Auguste,
José Rodríguez, Pedro Ruiz, Senaida Medina,
Wanda Brito y Edwin Buzeta.

Carlo Prandoni





OLIVIA & LAS NUBES

TOMÁS PICHARDO ESPAILLAT Y EL EQUIPO DE O&LN

DECONSTRUCCIÓN DE UNA PELÍCULA ANIMADA

Curaduría: Luis Graham Castillo

"Fue tan fuerte que chocamos, que no me acuerdo de nada de antes"

Olivia Planta

Tomás Pichardo-Espaillet es el artífice de Olivia & Las Nubes, una película, donde su manera peculiar de ir por el mundo y observar lo cotidiano devienen en otra posibilidad-espejo para vernos. Como un apéndice que amplía los horizontes del relato, Olivia & Las Nubes, es ahora también una exposición. Un dispositivo que, como la película, carece de linealidad cronológica, pero que ensancha los límites de la experiencia ante una producción de conocimiento e intercambio de saberes de este tipo. Nos encontramos ante la reunión, atinadamente concertada por el director, de diversas disciplinas y abordajes estéticos, conceptuales, visuales y sonoros. Esta muestra es una invitación generosa a un set de filmación, como si de un rodaje en curso se tratara, donde el trabajo de más de una docena de artistas es dispuesto para facilitar un entendimiento mayor de los orígenes y procesos de una película animada que celebra la creación colectiva, que revela nuevas posibilidades en la industria del cine local.

Olivia & Las Nubes, película y exposición, activa múltiples reflexiones sobre las relaciones humanas desde una mirada singularmente fantástica y surreal, planteando una forma alterna de reconstruir la vida a partir de momentos donde la memoria es nostalgia y es deseo; donde el vacío tiene formas específicas, rostros y nombres que dan sentido a nuestro efímero andar.

Luis Graham Castillo, *Curador*

Museo de Arte Moderno
Av. Pedro Henríquez Ureña,
Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.
T: (809) 685-2153





[illegible]

REPRESENTACIÓN E IDENTIDAD

PRISCILLA MONGE - RENÉ PEÑA - MARTA MARÍA PÉREZ BRAVO

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

El Festival Internacional PHOTOIMAGEN se complace en presentar a tres primerísimas figuras latinoamericanas de la escena artística internacional, en la muestra Representación e identidad. Priscilla Monge (San José, Costa Rica. 1968), Marta María Pérez Bravo (La Habana, Cuba. 1959) y René Peña (La Habana, Cuba. 1957), conforman esta terna que nos permite entender el cambio de paradigma estético y conceptual en la fotografía de la región, la cual se aleja de la tradición documental que la precedió por mucho tiempo. Numerosos fotógrafos en América Latina exploran la identidad cultural vía la representación de prácticas religiosas, apoyados en atuendos, así como en diversos estilos de vida que se vinculan a una herencia africana que ha dejado profundas huellas; sobre todo, en las creencias sincréticas en las zonas que recibieron cuantiosas migraciones desde otros continentes.

En el caso de Peña y Pérez Bravo utilizan su propia corporalidad para crear narrativas con cierto carácter performativo en procura de hacer visible otro tipo de identidades a partir de raza, género, roles y estereotipos en los que hay espacio para la ficción y la intimidad. Monge, por su lado, cuestiona en sus obras diversas jerarquías de poder, a partir de condicionamientos patriarcales de dominación en relaciones de amor, odio, agresión, abnegación y sufrimiento. Se trata de tres creadores comprometidos con sus respectivos procesos de investigación, que exploran la ausencia y presencia del cuerpo como terreno simbólico y fértil, invitándonos a ser partícipes de este ejercicio reflexivo.

Carlos Acero Ruiz, *Director Artístico y Curador de PHOTOIMAGEN.*

Museo de Arte Moderno
Av. Pedro Henríquez Ureña,
Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.
T: (809) 685-2153



© Priscilla Monge, Los Mitos, 2010 - 2017 (detalle), Serie El Artista nos revela verdades místicas, Fotografía a color

REPRESENTACIÓN e IDENTIDAD



PRISCILLA MONGE (COSTA RICA)

RENÉ PEÑA (CUBA)

MARTA MARÍA PÉREZ BRAVO (CUBA)

Curadora & Monografía: CARLOS ACERO RIVERA
Coordinadora: MARTA JOHNSON, LUCY GARCÍA, CLIFFORD GRANT Y PAULETTE LARA
Diseño Gráfico: PABLO YANIL ROJAS
Montaje: VÍCTOR SÁNCHEZ









La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo.

La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo.

La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo.

La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo.

La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo. La imagen es una fotografía de un cuerpo humano que se encuentra en un espacio de un museo de arte contemporáneo.

A black and white photograph showing the back of a person with dark, curly hair. They are looking into a mirror, and their reflection is visible. The person's hands are raised, and they appear to be holding or adjusting something near the mirror. The background is a plain, light-colored wall.

© Marta María Pérez
Bravo, No sufre en
la soledad, 1992,
Fotografía B/N



© René Peña,
English shoes

ESTAMOS ROTOS

RICARDO ARISPE -VENEZUELA-

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

Si hay una manifestación artística que ha sufrido transformaciones significativas desde su aparición, a principios del siglo XIX, la representa la fotografía. La evolución desde la cámara oscura hasta la digital ha resultado ser uno de los avances más importantes y radicales en cuanto a la distribución de imágenes. La fotografía química en blanco y negro reinó por muchos años, hasta la llegada de la primera película a color en 1935. Este progreso significó un primer gran cambio en la evolución histórica de este soporte. Un segundo momento importante se produce a mediados y finales de la década noventa, con la aparición de la tecnología digital, la cual representó un gran adelanto en la industria fotográfica, eliminando la película y el revelado. Posteriormente la incorporación de cámaras a los dispositivos móviles y su integración a las redes sociales democratizaron aún más la circulación de imágenes.

La más reciente innovación la estamos viviendo gracias a la inteligencia artificial (IA), la cual permite editar fotografías y generar las mismas con una simple indicación por escrito, convirtiéndose en estímulo para producir las mismas. Todo esto representa un significativo impacto, transformando a la imagen fotográfica en un elemento omnipresente en el día a día. Haciendo uso de estas nuevas tendencias, el artista y escritor venezolano Ricardo Arispe presenta su exposición Estamos rotos en el Centro de la Imagen, dentro del marco de la XI edición de PHOTOIMAGEN. Numerosas e impactantes fotografías se encuentran desplegadas en los dos niveles del vetusto caserón colonial. En este conjunto, del cual Arispe se autodenomina como el “compilador” de toda una serie de bots -originario de robot-, a los cuales les asigna un nombre y un rol, para que, a través de una aplicación de software, se emulen comportamientos humanos, siguiendo toda una serie de comandos e instrucciones para realizar tareas repetitivas y automatizadas, a través de toda una serie de provocaciones definidas por el propio Arispe.

Centro de la Imagen

C. Arzobispo Meriño No. 464 esq. Vicente
Celestino Duarte, Ciudad Colonial
T: (809) 682-6172

Este trabajo colaborativo permite dar una visión del mundo en que existimos, con los retos y desafíos de la vida en distantes lugares del planeta, dejando espacio para el caos, la guerra, los desastres nucleares, la adversidad y hasta la esperanza.

Estas imágenes generadas contienen análisis de datos, simulaciones, sistemas de vigilancia, predicciones y hasta narrativas en zonas de conflicto, las cuales el artista complementa con un atinado y esmerado montaje, creando espacios adecuados, íntimos y hasta desoladores para reafirmar la narrativa y el discurso de cada una de las series exhibidas.

La inteligencia artificial ya está aquí, vino para quedarse. Como todo cambio tecnológico está produciendo resistencias, propias de todos los momentos de evolución. Lo importante es utilizar estas nuevas herramientas con la debida sapiencia, para obtener los mejores resultados. Estamos rotos es un ejemplo de que no hay pérdida de creatividad ni de autenticidad en la creación fotográfica, al hacer uso de la IA. En un mundo en que la dependencia tecnológica es cada vez más evidente, la IA ofrece múltiples posibilidades para expandir las capacidades fotográficas. El dilema ya lo vivimos anteriormente con la manipulación fotográfica, tanto análoga como digital. En todos los casos lo importante es sacarles el mayor provecho posible a todos estos artilugios, tratando de respetar los códigos éticos.

Carlos Acero Ruiz, *Director Artístico y Curador de PHOTOIMAGEN.*





FRAGMENTOS DISONANTES

ORLANDO BARRÍA -CHILE-

Ucrania: Fragmentos disonantes

Exploramos los espacios vacíos y los lugares abandonados que han quedado como testigos silenciosos de la guerra en Ucrania. Estos lugares, alguna vez llenos de vida y actividad, ahora yacen desolados, marcados por la devastación y el abandono.

Ahora, las tiendas están cerradas, las ventanas rotas y las calles desiertas. El silencio es abrumador, interrumpido solo por el sonido del viento que sopla entre los edificios abandonados. Sin quererlo, o quizá sí, el oído se acostumbra a ignorar las explosiones que siempre suenan en el horizonte. Cada imagen nos invita a reflexionar sobre el costo humano de los conflictos armados y nos desafía a trabajar por un futuro.



FRAGMENTOS DE INOCENCIA 136-03

FER FIGHERAS -ARGENTINA-

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

Con casi dos décadas residiendo en nuestro país, el argentino Fer Figheras se ha consolidado como una personalidad en el panorama artístico local, tanto por su accionar como cineasta documental, así como desde la fotografía de autor, incluyendo registros turísticos.

No es la primera vez que Figheras se presenta en PHOTOIMAGEN, en esta ocasión en solitario con su muestra Fragmentos de inocencia, 136-03, en el Museo Fernando Peña Defilló. Se trata de un singular conjunto de imágenes que hacen referencia, de manera directa utilizando juguetes usados y descartados por sus hijas, a la Ley 14-94 que posteriormente fue modificada para convertirse en la vigente 136-03 que conforma el Código de Protección de los Derechos Fundamentales de Niños, Niñas y Adolescentes en el territorio dominicano.

Según el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), en República Dominicana “el 29% de las víctimas de delitos sexuales son menores de edad, y el 10% de las mujeres jóvenes en el país se casaron o unieron antes de los 15 años. El 21% de las jóvenes dominicanas fueron madres antes de cumplir los 18 años y el 45% de los adolescentes conoce a alguien menor de edad que ha pasado por esta situación”.

Todo esto sin olvidar que muchos de ellos son víctimas de prácticas violentas en sus hogares, sufriendo agresiones sexuales, obligados repetidamente a tener relaciones con turistas por dinero.

Estas sugestivas fotografías de gran formato, tratadas en su edición final con un proceso cruzado de revelado que produce tonos y contrastes extremos, provocando una saturación

Museo Fernando Peña Defilló
C. Padre Billini 251 esq.
José Reyes, Ciudad Colonial
T: (809) 682-8609

exagerada. De esta forma le han dado una nueva vida a estas muñecas y figuras viejas, peluches rotos, desvencijados, algunos mutilados, aislándolos de cualquier entorno y convirtiéndolos en protagonistas de una especie de escenarios contruidos y fragmentados, los cuales nos hacen reflexionar sobre la vulnerabilidad a que están sometidos los menores de edad en nuestra nación.

Esta serie de Figheras alerta sobre el reconocimiento del maltrato y el abuso infantil como uno de los principales factores de una sociedad fracturada. Aceptar esta realidad debe ser el primer paso para abordar sus posibles soluciones, y de esta forma mejorar el entorno comunitario para tratar de romper el círculo de la pobreza.

Carlos Acero Ruiz, *Director Artístico y Curador de PHOTOIMAGEN.*





sedes
INVI
TADAS

REINVENCIONES

LA UBICUIDAD DE LAS IDENTIDADES EN LO FOTOGRÁFICO DESDE EL CARIBE

Curaduría: Sara Hermann y Joel Butler

La fotografía puede ser una herramienta para la construcción y circulación de identidades, contextos y lugares. Lo fotográfico es mediación, es puente entre la memoria y la aspiración, entre pasado, futuro y esa línea quebradiza que es el presente.

La exposición Reinvencciones: la ubicuidad de las identidades en lo fotográfico desde el Caribe, que podrá visitarse en Casa de América desde el sábado 20 de enero hasta el sábado 23 de marzo, se plantea como un espacio que desafía las nociones que todavía prevalecen y funcionan en el imaginario sobre “lo dominicano o lo caribeño”.

Con esta muestra Casa de América se suma a las actividades de ARCOMadrid 2024, que en su 43 edición tendrá al mar Caribe como eje central. La exposición, que se articula a partir de la Colección Eduardo León Jimenes de Artes Visuales, presenta 74 obras de 22 artistas caribeños: Alejandro Cartagena, Nicolás Derné, Polibio Díaz, Patricia Encarnación, Diana López, Joiri Minaya, Citlally Miranda, Eliazar Ortiz Roa, Raquel Paiewonsky, Andrés Ramírez Gaviria, Roberto Stephenson, Juan Alfonso Zapata, Domingo Batista, José Antonio Ramírez, Julio González, Max Pou, Pedro José Borrell, Pedro Nicasio, Santiago -Chaguito- Morel, Víctor -Cuqui- Cabrera, Wifredo García y La colectiva Juana y si no su hermana.

Esta exposición se compone de dos núcleos fundamentales que se entrelazan conceptualmente: la fotografía histórica y su continuidad en la actualidad. La primera parte se dedica a la fotografía

Museo Bellapart

Av. John F. Kennedy esq. Dr. Lember
Peguero, Santo Domingo, R.D.
T: (809) 541-7721 ext. 296

histórica que se generó en República Dominicana después de tres décadas de dictadura de Rafael Leónidas Trujillo (1930-1961), sustituyendo a la anterior producción, cargada de contenidos románticos y edulcorados de la realidad, y basada principalmente en la exégesis del régimen imperante. Además de explorar los orígenes de la fotografía dominicana contemporánea, esta selección muestra los aportes de esta expresión artística en la búsqueda de los posibles componentes de un nuevo imaginario nacional.

La selección revela algunos referentes señeros y paradigmáticos de la sociedad y del espacio que se estaban construyendo en República Dominicana y el Caribe a partir de los años sesenta del siglo pasado. A continuación del núcleo histórico, se propone un espacio dedicado a la producción de sentido contemporáneo que se nombra Sujeto encontrado. Este ámbito expositivo plantea una coherente continuidad histórica en el ejercicio de la fotografía desde un Caribe expandido en la contemporaneidad.

Lo fotográfico como hecho, evento y lenguaje muestra una independencia indiscutible que es evidente en su espectro de acción e influencia y en el reconocimiento indefectible de las múltiples identidades que nos habitan. María Amalia León, presidenta de Fundación Eduardo León Jimenes y del Centro León, destacó durante la inauguración, el pasado viernes 19, que: “Esta muestra nos invita a vivir la memoria de un espacio insular y continental, a través de una serie de fotografías que rasgan las membranas del tiempo”. A la inauguración también asistieron Luis Prados Covarrubias, director de Programación de Casa de América; Juan Bolívar Díaz, embajador de la República Dominicana ante el Reino de España; María Elena Aguayo, directora ejecutiva de la Fundación Eduardo León Jimenes; Luis Felipe Rodríguez, gerente de Programas Culturales del Centro León; Sara Hermann, curadora en jefe del Centro León y Joel Butler Fernández, curador de la muestra. Exposición realizada en colaboración con el Centro León de la República Dominicana y comisariada por Sara Hermann y Joel Butler



© Alejandro
Cartagena,
de la serie
Carpoolers
(2011-2020)



© Joiri
Minaya,
de la serie
Containers,
2017



Guayando la yuca.



Es la cosa verde y la más azul.



¿Qué quiere decir esto quinto año?



¿Qué quiere decir esto quinto año?



¿Qué quiere decir esto quinto año?





FE Y DEVOCIÓN

PEDRO FARÍAS-NARDI

Coordinación: Mayra Johnson

Desconocía la profunda devoción religiosa de los cubanos, quienes se congregan cada año desde el 16 de diciembre hasta la medianoche del día 17, a la espera de la misa que se celebra en ese momento. Descubrí esta tradición durante una fría noche de otoño en Prípiat, Ucrania, mientras conversaba con el fotógrafo Antonín Kratochvíl.

Él me relató cómo, por casualidad, presencié a una multitud dirigiéndose a pagar sus promesas a Babalú Ayé, también conocido como San Lázaro. Al regresar a Santo Domingo, mi curiosidad me llevó a investigar más sobre este fenómeno. Me fascinó descubrir que en un país donde la religión no se promueve abiertamente, el sincretismo religioso sigue siendo tan fuerte.

Durante cuatro años (2009-2012) y en varios viajes a la isla de Cuba, a través de entrevistas formales e informales, aprendí que los devotos acudían a la iglesia de San Lázaro en El Rincón, a unos 20 kilómetros de La Habana. Allí, no solo se postraban ante el santo católico, sino que también veneraban a Babalú Ayé, la deidad yoruba que equilibra la enfermedad y la salud.

Este culto llegó a Cuba con la esclavitud desde lo que hoy es Nigeria. Asociada con San Lázaro debido a la lepra y al perro que siempre lo acompaña, Babalú Ayé se ha convertido en un símbolo de resistencia y fe. Algunos podrían preguntarse por qué decidí documentar esta festividad durante tantos años.

Instituto Cultural Dominicano Americano

Av. Abraham Lincoln 21,

Santo Domingo, R.D.

T: (809) 535-0665

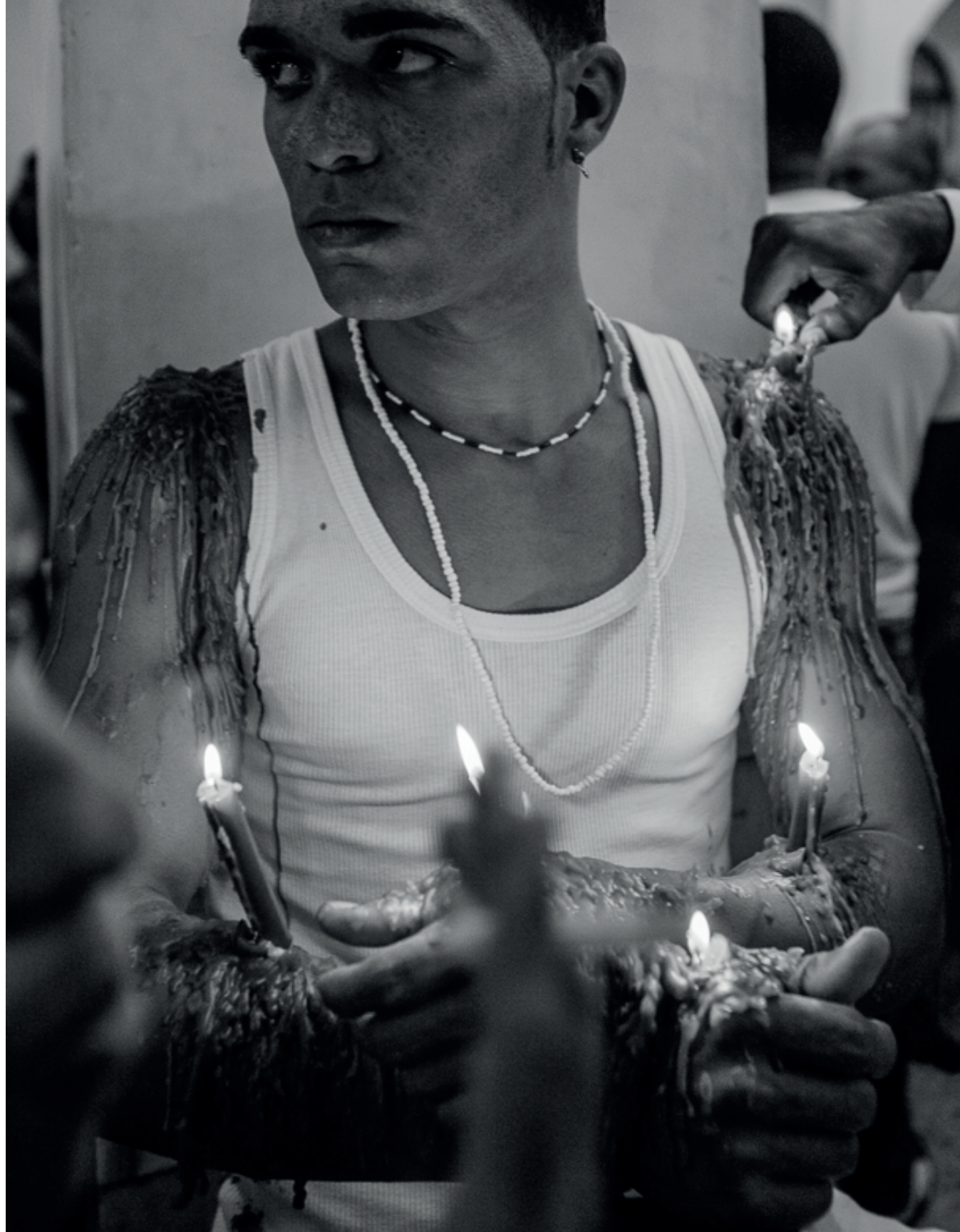
Mi respuesta es que sentí la necesidad de profundizar más allá de los estereotipos sobre Cuba, como los autos antiguos y el malecón de La Habana. Quería entender cómo los cubanos, tan cercanos a nosotros, han desarrollado una afinidad devocional tan particular, que se refleja en las imágenes que hoy exhibo aquí. Percibí esta devoción como una lucha titánica entre el devoto y las fuerzas que le dificultan el camino, las cuales creo que se manifiestan en la distancia recorrida o en el peso cargado.

Más allá de estudiar la política y la economía del Caribe, me interesaba el ciudadano común, que ha mantenido una creencia con fe inquebrantable y que lucha contra sus adversidades personales.

Observé a personas arrastrándose, alentadas por sus acompañantes a seguir adelante. Esta experiencia me enseñó que, en la vida, la fe es esencial, ya sea en Babalú Ayé, San Lázaro o en uno mismo. Sin fe, nunca superaremos las dificultades del camino.

Pedro Farias-Nardi





GRIETAS INVISIBLES

JORGE ANDRÉS CASTILLO -VENEZUELA-

Curaduría: Gerardo Zavarce

Es una exhibición fotográfica que presenta 27 imágenes en blanco y negro capturadas por el fotógrafo venezolano Jorge Andrés Castillo (Caracas, 1962) en la ciudad alemana de Berlín, entre abril y diciembre de 1989. Esta serie muestra momentos antes y después de la caída del Muro de Berlín, un evento que marcó un punto de inflexión en la historia contemporánea. Durante sus estudios de fotografía en la Universidad de Essen en Alemania Occidental, Castillo fue testigo de la vida a ambos lados del Muro. Tuvo la oportunidad de cruzar al Berlín Oriental y capturar la estética socialista antes de la caída del Muro, y nuevamente después de la apertura de la frontera el 9 de noviembre de 1989. Las fotografías de Castillo retratan la vida diaria de los residentes de Berlín. Sus imágenes capturan la esencia de una ciudad en movimiento y los momentos de transformación que no siempre son evidentes a primera vista. Recoge escenas y gestos cotidianos que muestran la interacción de las personas con su entorno urbano y registra los cambios sociales en estado latente durante ese periodo de transición. El trabajo de Castillo destaca por su capacidad para evocar la memoria y los significados históricos a través de una “narración invisible y silente”. Las grietas que documenta representan las fisuras en el tejido social y político de una ciudad, pero sobre todo en su ciudadanía, que decide cambiar para abrir espacios a los nuevos ritmos y circunstancias de su tiempo. Las fotos de esta exhibición celebran la capacidad de las personas para imaginar y crear alternativas, incluso en tiempos difíciles. Estas imágenes nos guían a través del presente, ofreciendo nuevas narrativas que nos ayudan a derribar barreras, tanto reales como imaginarias. A través de la visualidad, nos muestran una forma de interpretar la libertad mediante una poética y política de los gestos simple y cotidiano.

Gerardo Zavarce, *Curador*

Quinta Dominica
C. Padre Billini 202,
Ciudad Colonial.
T: (809) 687-5944



Bass player walks on the sidewalk, West Berlin in april 1989



Man with binoculars at Checkpoint Charlie West Berlin in April 1989.



Showcase with wedding dress East Berlin in April 1989.



Two soldiers pose for a photograph in front of the Wall West Berlin in April 1989.

FLUYE

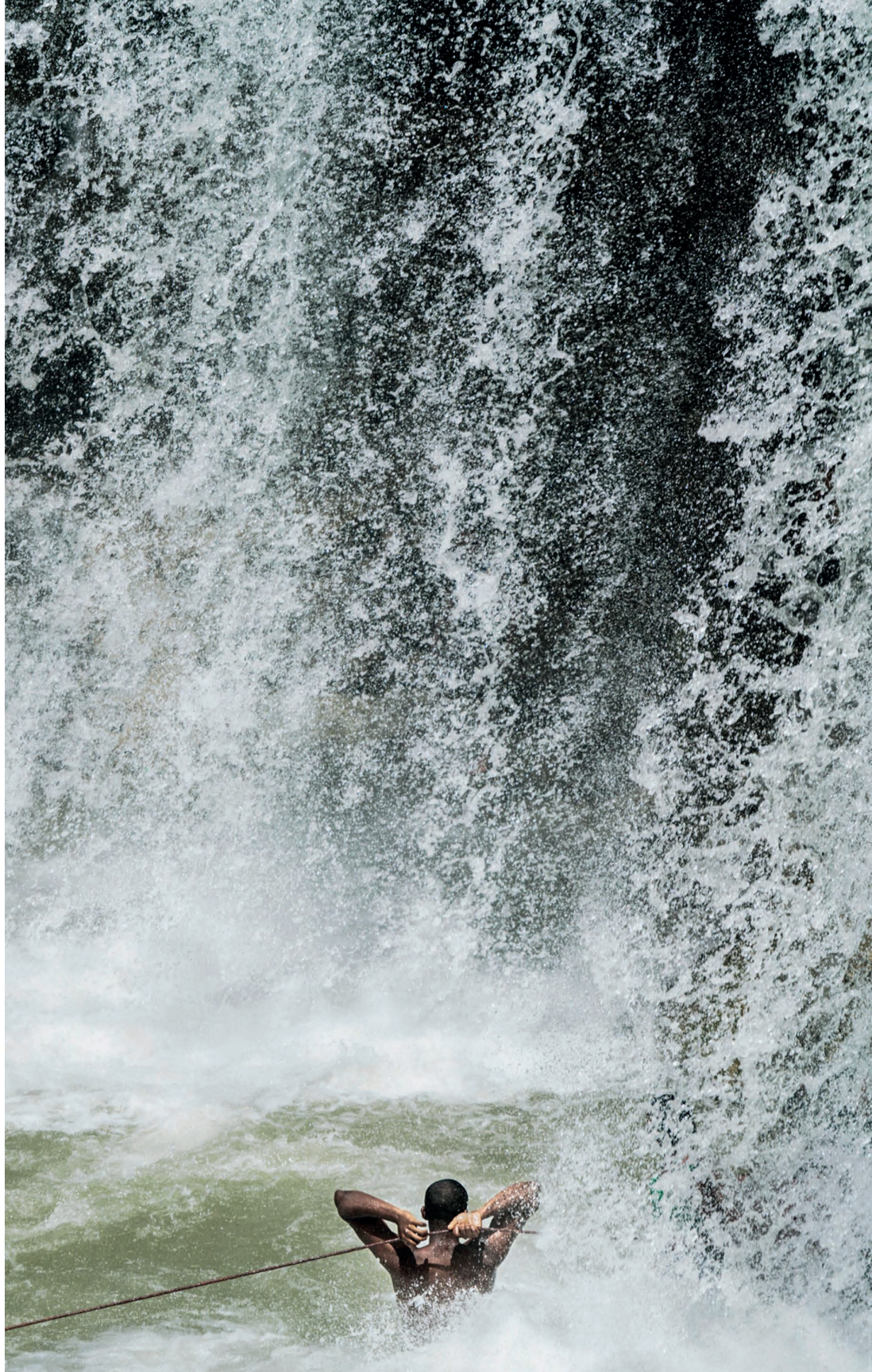
JUAN MANUEL DÍAZ BURGOS -ESPAÑA-

Coordinación: Alfonsina Martínez

La exposición FLUYE, del fotógrafo español Juan Manuel Díaz Burgos, es una invitación a dejar atrás el ruido y las preocupaciones, para sumergirse en el río de la vida y revivir la alegría de la infancia. A través de las fotografías de Juan Manuel Díaz Burgos, se nos invita a contemplar la belleza de lo cotidiano, donde el viento, la vegetación y los paisajes sencillos se convierten en refugios para el alma.

Cada imagen captura la esencia de la vida simple, donde el tiempo parece detenerse para permitirnos saborear la paz y la conexión con lo esencial. Es un homenaje a las personas sencillas y a su pasión por las corrientes de agua que bailan con mil colores, evocando el calor, el deseo y la frescura de los momentos vividos en armonía con la naturaleza.

Autor con una clara vocación por la fotografía humanista, documental y de ensayo. Su obra se ha expuesto en multitud de países, en museos y salas como el Museo de Arte Contemporáneo de Chicago, el IVAM, la Casa de América en Madrid, The Meadows Museum en Dallas, el Museo de Bellas Artes de La Habana, el Centro Niemeyer, La Fábrica en Madrid, el Forum for Photography en Colonia, Alemania, la Galería VHS en Stuttgart, Alemania, la Casa de las Américas en La Habana, el Canal de Isabel II en Madrid, entre otros.



De la serie
"Fluye",
2009-2019



De la serie "Fluye",
2009-2019



HARTMANN

IMÁGENES DEL SIGLO XIX EN EL CARIBE

Curaduría: Guadalupe Casasnovas

La potencialidad narrativa de las imágenes del siglo XIX en el Caribe.

Los álbumes litográficos, libros de viaje y retratos de personalidades basados en los daguerrotipos realizados por Hartmann y otros fotógrafos y artistas itinerantes del Caribe en el siglo XIX, construyen una imagen que puede ser manipulada para mostrar otra realidad.

La potencialidad narrativa de la imagen fotográfica es crucial para explorar los acontecimientos históricos de las sociedades. Es una herramienta fundamental de investigación y juega un papel importante en la construcción de significados en la pesquisa cultural.

La representación visual del continente americano se popularizó durante el siglo XIX con los llamados artistas viajeros que emprendieron largos viajes de exploración y producción artística por todo el continente. Los populares libros de viajes ilustrados, álbumes litográficos y fotográficos de viajes, presentaron a un ávido público el Nuevo Mundo.

A partir de la inscripción de la patente del Daguerrotipo en 1839, los artistas, aventureros y exploradores adoptaron la nueva tecnología para registrar, con veracidad científica, los paisajes naturales y culturales, a partir de los modelos positivistas europeos. Estuvieron generalmente influenciados por los viajes exploratorios de Friedrich Wilhelm Heinrich Alexander von Humboldt (1769 - 1859), quién apoyó el invento de Daguerre, como una herramienta útil para naturistas y científicos.

La exposición buscó encontrar nuevas posibilidades de pensar desde la fotografía la manera en que se han ido conformando los imaginarios de isla y nación.

Los grabados

En el Caribe, las litografías y grabados a partir de fotografías revelaron un universo de sujetos, espacios y zonas temáticas que enriquecieron y diversificaron las Bellas Artes europeas y locales, al concederle valor visual a los espacios y prácticas cotidianas, a sujetos y poblaciones excluidas y modelar las imágenes de poder social y urbanas. Estos grabados asumieron sus soportes de circulación: los álbumes y las revistas ilustradas periódicas. Así mismo, estos artistas / fotógrafos aceptaron sus lazos comerciales inevitables con los grandes empresarios agrícolas e industriales y con los gobernantes de las colonias. La publicación de colecciones litográficas, libros de viaje e ilustraciones en revistas y periódicos cumplieron un papel decisivo en el proceso de construcción imaginaria de una región o un país. Los contenidos locales representados, compartían con el romanticismo el afán por explorar el territorio local tanto en sus aspectos naturales como sociales, incluyendo temas populares.

Fotografía Vs. Grabados

Hasta finales del siglo XIX, el único medio para reproducir imágenes era la impresión litográfica o grabados en madera, que involucra creatividad y experiencia técnica. A pesar de que las nuevas técnicas fotográficas permitieron la multiplicidad de imágenes, como las carte de visite (CDV o tarjeta de visita), la circulación en libros de viaje, álbumes o publicaciones periódicas solamente podía realizarse por medio de litografías y grabados. Tanto la fotografía como los grabados presentan diferentes formas de abordaje como documento para la historia social y cultural de una región. ¿Qué significaba en el siglo XIX que una litografía fuera realizada a partir de una fotografía? ¿Implicaba mayor objetividad? En el caso del grabado en madera o la litografía, a pesar de estar basadas en una fotografía, el doble proceso de creación de la imagen, la pericia del grabador, su calidad estilística y la intención del editor, forman parte del propio contenido textual. A pesar de la confianza del lector en la veracidad de la imagen publicada, ésta podía variar drásticamente de la realidad. La fotografía de Pedro Santana que apareció en la revista Ilustrada Frank's Leslie Illustrated Newspaper el 2 de febrero de 1856 lleva una inscripción clara: "From a Daguerrotype by Hartmann". Sin embargo, las imágenes de Santana que se publicaron en otras revistas de la época no incluyen esta



referencia. Esta falta de información nos deja con una incógnita: es posible que nunca sepamos cuál de estas imágenes se asemeja más al daguerrotipo original.

Los periódicos y revistas ilustradas del siglo XIX Miles de ilustraciones, desde lo sensacional hasta lo mundano, desde el retrato hasta el panorama, se publicaron en periódicos y revistas del siglo XIX. Para la impresión se utilizaron tacos de madera dura y a contra fibra. Esto le permitía que las líneas del grabado fueran más finas, imprimir las imágenes junto a los textos y realizar miles de impresiones sin deteriorarse.

Las ilustraciones pasaban por varias etapas: primero se hacían bocetos y/o fotografías del evento, luego se unían ofreciendo una narrativa más visual. Los bocetos se transferían a los tacos por los grabadores y se realizaban pruebas de impresión. Muchas publicaciones periódicas presentaron sus ilustraciones como hechos visuales veraces, sin embargo, estuvieron sujetas a una cadena de interpretación, adaptación y ajuste a lo largo de su proceso de producción. Con el desarrollo de la técnica de impresión de medios tonos en 1890 se logró imprimir una simulación creíble de una fotografía, desplazando para siempre los tacos de madera para las ilustraciones.

Imágenes como texto visual

Debemos considerar las imágenes como textos visuales conductores de información, entendidas y compartidas por un grupo social que contempla y disfruta esas imágenes, en una época anterior a la nuestra. Estos textos visuales pueden ser contruidos conscientemente o no como un mecanismo de control social, interpretando la realidad para complacer un público extranjero y criollo de ascendencia y relaciones europeas. Podemos observar en las litografías del Álbum Martiniquais edificaciones gubernamentales como el Palacio de Justicia; una estatua de la Emperatriz Josefina en un parque público, o la vista del Hospital Militar en Georgetown. En el Álbum de Demerara, evidencias del imperialismo y neocolonialismo del Caribe en el siglo XVIII y XIX.

El Daguerrotipo

Las primeras evidencias de daguerrotipos realizados en República Dominicana fueron en 1851, doce años después de que La Academia de Ciencias de Francia (en francés, Académie des sciences) en 1839, anunciara públicamente el proceso inventado por el artista y químico Louis Daguerre y el inventor Joseph Nicéphore Niépce. No obstante, las dificultades técnicas y su alto

costo, a partir del 1840 los estudios de daguerrotipos se habían establecido por toda Europa y Estados Unidos. La imagen en positivo de un daguerrotipo, de gran detalle y nitidez, se forma sobre una superficie sensible de nitrato de plata, pulida como un espejo y montada sobre una placa de cobre. A partir de la exposición en la cámara (hasta 20 minutos), la imagen se revelaba con vapores de mercurio y se fijaba al sumergir la placa en una solución de cloruro sódico.

Estas imágenes obtenidas podían ser delicadamente coloreadas con pigmentos y goma arábiga como aglutinante. H. A. Hartmann (1818 - ?) El fotógrafo itinerante H. A. Hartmann, también identificado como Hartmann Senior, (para diferenciarlo de su hijo de igual nombre y oficio), fue un fotógrafo itinerante que realizó, en 1851, daguerrotipos a los dominicanos Pedro Santana, primer presidente de la República Dominicana, Buenaventura Báez, presidente de la República Dominicana y a Monseñor Tomás de Portes e Infante, Obispo de Santo Domingo. Basados en estos daguerrotipos se realizaron litografías, como era costumbre en la época, para publicar en revistas ilustradas periódicas.

Hartmann, francés, se estableció en St. Pierre, Martinica a partir de los años 1840. Registros lo ubican, en 1848, en Curazao, procedente de la Guayana Británica (en inglés: British Guiana) nombre de una colonia británica en la costa norte de América del Sur, ahora la nación independiente de Guyana. Una publicación en un periódico indica que estaría por un mes y ofrecía sus servicios para producir retratos daguerrotipos miniatura, con buena semejanza y a color. También ofrecía estuches variados, broches, medallones, alfileres, etc. con detalles en oro. Sin poder diferenciar claramente las actividades del Hartmann Senior y de Hartmann hijo, aparecen evidencias de su visita a la calle Watermolenstraat, en la ciudad de Paramaribo, Surinam en julio de 1850, donde ofrecía retratos de 10 a 17 1/2 florines holandeses.

Pasó por República Dominicana en 1851, en su camino a Haití a fotografiar el emperador Faustino I, la corte imperial y otros miembros de la aristocracia haitiana en 1852. Luego se le ubica en la ciudad de Nueva York, EEUUA, donde establece un establecimiento de Daguerreotipos. Posiblemente su hijo, Hartmann, en compañía del artista creole, originario de Trinidad, Michel Jean Cazabon, permanece un mes en Ponce, Puerto Rico, ofreciendo sus servicios en 1858. En 1860 publica el Album Martiniquais con una obra del artista y compañero de viajes Michel Cazabon, con quien también publicó un segundo álbum litográfico con vistas de Demerara en el mismo año.

Álbum Imperiale d'Haití (1852)

El Album Imperiale d'Haití conmemora la coronación de Faustin I (anteriormente Faustin-Élie Soulouque). Faustin-Élie Soulouque nació en esclavitud en 1782 y fue nombrado presidente en 1847. Se coronó emperador en 1849. El 18 de abril de 1852, junto a su consorte, fue coronado con gran pompa por el vicario de Port-au-Prince, emulando la coronación de Napoleón a quién admiraba.

El Álbum Imperial de Haití comprende 12 litografías derivadas de daguerrotipos originales de A. Hartmann, fechados y protegidos por derechos de autor en 1852. Las imágenes fueron producidas en un conjunto de 500; algunos se publicaron en lugares como el Illustrated London News.

HEROÍNAS

SANDRA REINFLET -FRANCIA-

MATHILDE DELAHAYE -FRANCIA-

El encuentro con las mujeres del proyecto Heroínas fue inmediato. Las Alianzas Francesas de Santo Domingo y Santiago seleccionaron participantes de entre 18 y 87 años, provenientes de diversos orígenes y contextos sociales, todas ellas llenas de entusiasmo y voluntad. Desde los primeros talleres, me sorprendió la facilidad con la que compartían sus historias, cuando usualmente el proceso de crear confianza es una parte crucial del proceso. Se abrieron con sinceridad desde el principio; se notaba que tenían ganas, o incluso necesidad, de ser escuchadas. Junto con la directora de escena, Mathilde Delahaye, recopilamos sus palabras y luego, con ellas, exploramos cómo transponerlas a una imagen que reflejara el lugar que ocupan en su entorno.

La parte de exploración de lugares fue muy importante y fue facilitada por los equipos de las Alianzas, quienes conocen bien el terreno y entendieron de inmediato el tipo de paisaje que buscábamos para traducir lo íntimo. No se trataba de ilustrar ni de hacer un reportaje, sino de transponer, de evocar sin parafrasear el relato.

Las participantes, al principio sorprendidas de que no buscáramos paisajes “de postal”, sino que pudiéramos encontrar belleza en un vertedero, pronto se sumaron a la idea y jugaron con la puesta en escena en el espacio. Siempre las sentí orgullosas y felices de ser vistas, de estar en el centro de atención. Independientemente de si provenían de un entorno popular o privilegiado, todas compartían el haber superado muchos obstáculos, entre ellos, al menos, el de ser mujeres en un país patriarcal. También descubrí con ellas las problemáticas de racismo tan presentes aquí. Las discriminaciones sufridas por las mujeres de piel más oscura, la prohibición de llevar el cabello afro natural en las empresas... La soledad de las mujeres cuyos hombres desaparecen y

que deben sostener a la familia y mantener la cabeza en alto. Hubo algunas lágrimas durante los talleres, pero también una sororidad y un orgullo de ser destacadas que me hicieron darme cuenta de la importancia de este proyecto.

De la República Dominicana se habla del turismo masivo, de las playas y los cigarros, pero de la cultura, de la diversidad y de la fuerza de las mujeres, poco o nada. Espero que este proyecto contribuya, aunque sea a pequeña escala, a hacer oír sus voces.

Después de editar los 22 retratos de las heroínas fotografiadas en primavera y de redactar los textos bilingües en colaboración con las participantes y la Alianza, regresé para preparar la inauguración de la exposición. Esta tuvo lugar el 13 de septiembre en el marco del festival Photoimagen y decidimos presentar los retratos en el espacio público, concretamente en la Calle Conde, la principal calle peatonal del centro de Santo Domingo. Me alegró mucho esta elección, que colocaba a las mujeres en primer plano. Los formatos de las imágenes y los textos se pensaron en consecuencia (190 x 120 cm), con la idea de exhibirlos en gran tamaño y en un lugar de paso, ya que a menudo son invisibilizadas.

Planeamos realizar una performance creada para la inauguración. Redacté un texto construido en torno a la evocación de las heroínas históricas del país, seguido de todas aquellas de las que no se habla hoy en día, aunque son ejemplos de resiliencia y resistencia. Con un núcleo de cinco artistas seleccionadas entre las Heroínas, adaptamos en pocos días este texto, escribimos una canción y creamos una puesta en escena que incluyó a todas las participantes el día de la inauguración. La música, la danza y la interpretación fueron elementos importantes para dar vida a las imágenes, y el resultado fue muy poderoso. Después de los discursos inaugurales oficiales, veinte de las participantes ofrecieron durante veinte minutos una performance colectiva que terminó con este texto:

“Heroínas de hoy somos
Nuestras historias no son de dolor o abandono
Son de lucha y de poder como la tierra que se abre
Cuando el árbol va a nacer
Somos aquí 24 pero en este mundo miles más

No tenemos que explicarlo, solo vamos a luchar
Una lucha de pasión, una lucha de emoción
Mujeres diosas, valientes, mujeres diosas frente a la gente
Hoy vas a escucharnos, hoy vas a mirarnos
Hoy vas a sentirnos, hoy vas a respetarnos”.

La imagen de estas mujeres, que no se conocían todas (los grupos de Santiago y Santo Domingo se reunieron por primera vez), fue muy impactante. Después recorrimos la calle con el público para una visita guiada de la exposición en presencia de cada una. Ver su orgullo de ser destacadas fue muy conmovedor y, creo, importante en términos de representatividad (las participantes tenían entre 18 y 87 años, eran trabajadoras sociales, abogadas, activistas, taxistas, artistas, obreras, empresarias, de orígenes y orientaciones tan diversos como sus historias).

Hoy, me gustaría continuar este trabajo en otros países de la zona latina, para reunir a mujeres con trayectorias singulares, pero con problemáticas comunes de afirmación. Estoy emocionada por iluminar otras historias. en lumière d'autres Héroïnas, porque son claro miles mas.

Sandra Reinflet



©Sandra Reinflet, Serie Heroínas, 2024



©Sandra Reinflet, Serie Heroínas, 2024



©Sandra Reinflet, Serie Heroínas, 2024

sección
OFF

DIARIO DE AMORES

MARIO JOSÉ ÁNGELES

Curaduría: Jaime Sued

El arte conceptual puede definirse como la forma extrema del arte participativo, es decir, de aquel donde se pone el énfasis en el aspecto receptivo de la experiencia estética que no es absolutamente pasivo. En toda experiencia estética se involucra la subjetividad del espectador tanto como la del artista, pero en algunas prácticas contemporáneas, de las que podemos rastrear precedentes en el simbolismo finisecular de decimo novena centuria, la polisemia de la obra de arte tiende cada vez mas a la apertura semiótica y a la libre interpretación por parte de los espectadores. En el arte de acción, sobre todo en el happening, la participación activa se torna cinética, física, y no solo mental. El otro rasgo característico del arte conceptual es la primacía del diseño, de la invención de la forma, por encima de lo artesanal, del oficio, de la realización física. En este DIARIO DE AMORES, Mario José Angeles, como es propio de este tipo de expresión estética, el artista nos proporciona apenas materiales para armar y una guía de ejecución para que seamos nosotros los que obremos, como un violinista mas o menos virtuoso, frente a una partitura. Pero aquí el artista empieza a actuar en sentido contrario de como lo hace el periodismo de nuestros días, y armado con los mismos instrumentos que un fotorreportero de Magnum o de cualquier agencia de primer rango de la prensa mundial no sale a la caza del delito, de la catástrofe o de la tragedia, sino de las minucias de la felicidad humana. Nuestro sistema de alarma como especie que necesita sobrevivir atiende en primer lugar a las señales de riesgo o de peligro de las que debemos defendernos. Pero no destaca o pasa por alto los fugaces momentos donde resplandece lo que hace la vida humana algo digno de ser vivido. El artista se convierte de pronto en un detector super sensible de todas las señales cotidianas del amor, la amistad, el afecto, o el cariño.

Laura Gil Fiallo



Soplo de Celosia spicata



El amigo de Sajoma

MIENTRAS TE VIVÍ

ANGELITA CASALS

Curaduría: Salvador Bergés

Estas 18 fotografías las tomé entre el otoño del 2021 y la primavera del 2023 en la temporada que nos fuimos a cambiar de aires recién pasada la pandemia, aun llevando mascarillas. Son pinceladas de lo que representó una hermosa e interesante etapa para mí. Aunque ya conocía la ciudad desde principios de la década de los 70, vivirla en el presente después de su evolución reciente fue una experiencia muy especial.

Barcelona es la ciudad de la tolerancia, del compromiso y de la solidaridad, es también cultura y talento. Hermosa su arquitectura, enriquecida por el mar, adornada por plazas, parques, jardines, monumentos y ramblas de flores y más. La ciudad acoge una diversidad inmensa de seres humanos que la hacen renovar constantemente con torrente de vitalidad.

De vivir entre murallas hasta el siglo XIX de espaldas al mar a una nueva urbe emergió con el Eixample de Cerdà, la gran Exposición Universal, y los Juegos Olímpicos del 92.

Tiene un sabor femenino indescriptible la ciudad, muy coqueta y presumida, se abre a jóvenes, adultos y niños que se unen en esa modernidad con sus tradiciones y folklore que parecen no tener fin. Caminable de punta a punta como lo hicimos siempre, inspiradora, fácil y seductora, ahí encontré el marco ideal para captar momentos irrepetibles.

Me complace por tanto compartir estas vivencias a través de mi mirada de lo que Barcelona me permitió descubrir mientras mi nido estuvo allí.

Angelita Casals

Residenza

Av. Agustín Lara No.25,
Piantini, Santo Domingo, R.D.
T: (809) 473-6478



Gata en el Tejado, 2021-2023



La espera, 2021-2023

CORPUS NATURAE

MARY FRANCES ATTÍAS ANTÚN

La curiosidad, el asombro ante la naturaleza y la fragilidad de la condición humana son elementos que permean mi trabajo como escritora y artista visual. Una personalidad aventurera e inquieta, me lleva a querer descubrir historias en todo lo que observo. Mi trabajo toma las experiencias cotidianas y las usa como excusa para abordar temas universales relacionados con la identidad, la memoria, el tiempo, el amor y la muerte.

Intento comunicar como experimento el mundo a través de mis imágenes y mis escritos, creando así una especie de diario compartido. Me apasiona la fotografía de calle, el retrato y la exploración de nuevas formas de ver lo que me rodea a través de la poesía y la literatura.

Mary Francés Attías Antún



Nuevos Comienzos. Australia, 2018



Paseo de Coogee. Australia, 2018

ESPEJISMOS

ICO ABREU

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

Espejismos es la nueva propuesta visual de Ico Abreu que se presenta en Galería 360, dentro del marco del Festival Internacional PHOTOIMAGEN. Artista pluridisciplinario, quien además se desempeña como arquitecto, docente universitario, cineasta, actor y activista.

Esta polivalencia le ha permitido manejar con éxito diversas disciplinas artísticas, siendo galardonado en la pasada XXX Bienal Nacional de Artes Visuales, con una videoinstalación en la que destacan elementos escultóricos.

Su formación en arquitectura le ha facilitado dominar y abordar el uso y la disposición del espacio en la fotografía, con un planteamiento en el que se destacan los más variados ángulos y perspectivas, entre los que se enfatizan formas geométricas, que muchas veces se repiten, y que Abreu registra para buscar armonía y equilibrio, dentro de una bien lograda composición.

Reflejos tanto en interiores como en exteriores se integran en estas imágenes para crear escenarios que pudiesen considerarse contruidos, salvo momentos en que el azar y la espontaneidad se convierten en aliados de Abreu, para registrar lo que su ojo “mira” detrás del visor. Un conjunto fotográfico que no deja indiferente al espectador y que lo hace partícipe de estos idílicos panoramas, cuasi cinematográficos.

Carlos Acero Ruiz, *Director Artístico y Curador de PHOTOIMAGEN.*

Galería 360

Av. John F. Kennedy,
Santo Domingo, R.D.
T: (809) 540-2525



EFÍMERO

COLECTIVO SUMERGIDOS

Curaduría: Esteban Zambrano

La vida, como un río perpetuo, nos arrastra en su corriente, llevándose consigo los momentos más preciados.

En “Efímero”, cada imagen es una meditación sobre esta realidad, una reflexión filosófica que invita al espectador a contemplar la esencia de lo efímero. Los paisajes cambian, las emociones fluyen, y nosotros, los observadores, somos testigos de este perpetuo devenir. La fotografía, con su capacidad para capturar lo intangible, se convierte en un espejo de nuestra propia transitoriedad, una ventana hacia la contemplación profunda de la existencia.

En un mundo donde la velocidad y la inmediatez dictan el ritmo de nuestras vidas, “Efímero” nos invita a detenernos, a respirar y a apreciar la belleza que se encuentra en los detalles más pequeños y breves. Los rostros anónimos de la vida urbana, los paisajes efímeros bañados por la luz cambiante del día, las emociones capturadas en un instante: cada fotografía es una obra de arte que nos conmueve y nos invita a sentir, a recordar, a soñar.

“Efímero” se erige como una piedra angular en el panorama del arte visual contemporáneo de la República Dominicana. En un país rico en historia y cultura, esta exposición aporta una nueva dimensión a la apreciación del arte, celebrando no solo lo que permanece, sino también lo que se pierde y se transforma. Es una llamada a los artistas y espectadores a valorar lo efímero, a encontrar significado en lo transitorio y a reconocer que, en la fugacidad, reside la verdadera belleza.

Esteban Zambrano, Curador

Galería 360

Av. John F. Kennedy,
Santo Domingo, R.D.
T: (809) 540-2525



- ©Jhoan Martínez, Profecía, 2024
- ©Pedro Genaro, Ojos para soñar, 2017
- ©K Naar, Soledad, 2017
- ©Nancy Mejía, Hojas, 2024

AR / MIS MODOS DE VER

ÁNGEL RICARDO RIVERA

**UNA MIRADA TRANSGRESORA Y SUBVERTIDA, DONDE EL CUERPO,
Y LA CULTURA SE ENTRELAZAN DE MANERA COMPLEJA**

Ricardo Rivera dice en sus propias palabras que en sus fotografías “le sigue el curso al sol”, estableciendo de algún modo, una conexión íntima con la mirada del artista impresionista al buscar capturar la esencia efímera de la luz, para retratar las cosas más allá del instante preciso. Su enfoque en formas orgánicas y fragmentadas se aleja de la representación fija y estática de la realidad, en favor de una visión dinámica que refleja la constante fluidez del entorno.

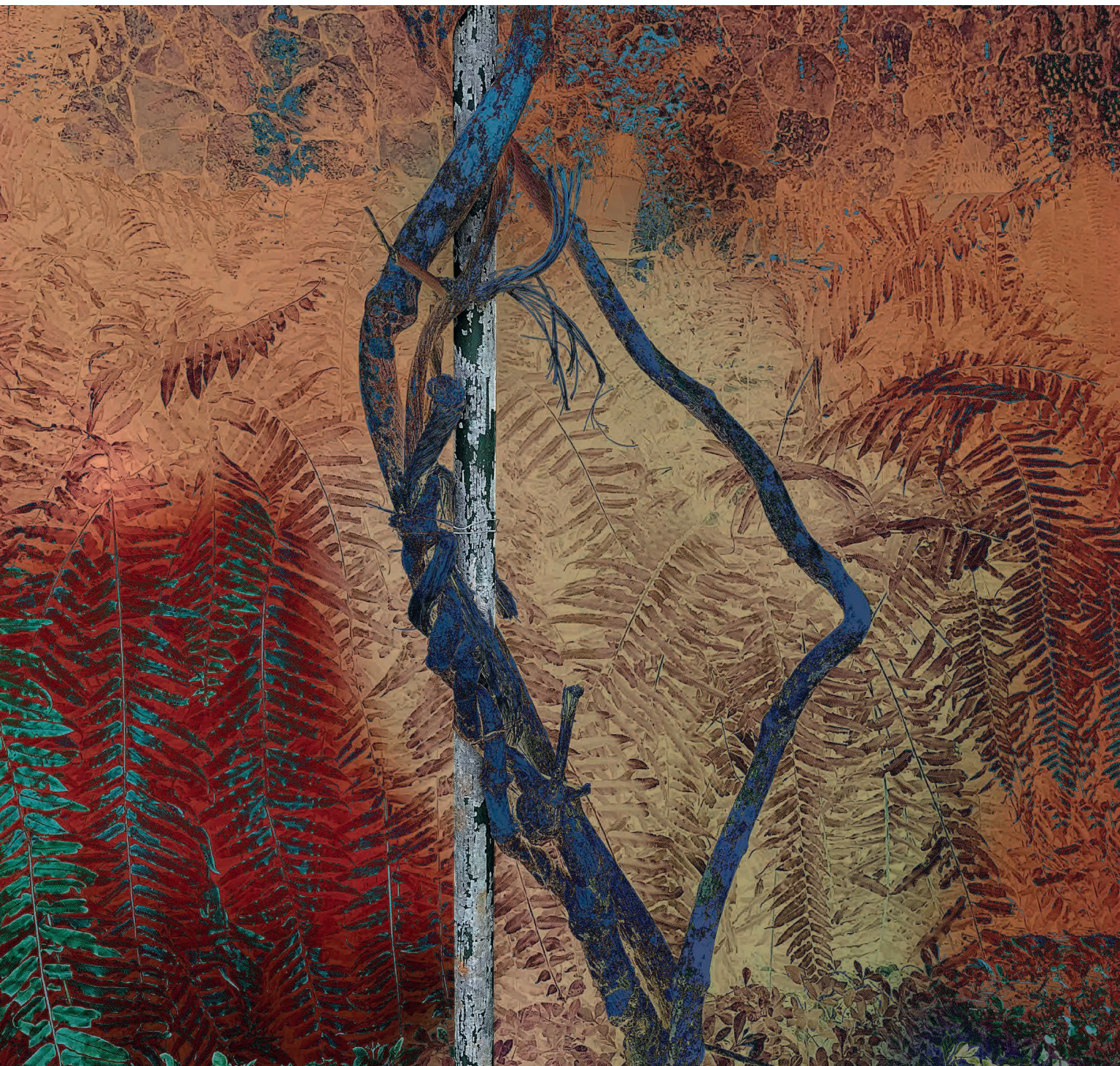
Este tratamiento de la forma y de la luz lo acerca a la crítica de Berger hacia la objetividad en el arte, sugiriendo que la percepción es un proceso subjetivo, influenciado por la posición del espectador en relación con el objeto.

Impacta la mirada del espectador, la forma particular en que Rivera presenta, por ejemplo, Su “Gioconda”, una mirada transgresora y subvertida, donde el cuerpo, y la naturaleza se entrelazan de manera compleja y a veces desafiante. Tan desafiante y retador como estudiar la luz de una obra icónica del arte universal y de una época donde la luz es fundamental en la construcción de la imagen. Por ello, en las obras de Rivera el espectador aprecia conscientemente las múltiples capas de significado y la construcción del sentido en la obra de arte. Y, al “seguir el curso del sol”, refleja la luz, la historia, la identidad y la memoria fragmentadas; cuestiones siempre presentes en sus obras, pero que, al igual que la luz no son estáticas; mutando, en algunos casos, llegando casi a la abstracción.

María Elena Ditrén

Ossaye, Casa de Arte

*C. José Joaquín Pérez No. 1,
Gazcue, Santo Domingo, R.D.
T: (809) 696-8008*



Orgánicos lúdicos de mi mente I. Fotografía intervenida digital, 2024.

pro
gra
ma

XI PHOTO imagen OBJETIVO SUBJETIVO

Sección OFICIAL

22 AGOSTO - 7:00 P.M.

GRAN INAUGURACIÓN

XI Photoimagen 2024

Museo de Arte Moderno

Av. Pedro Henríquez Ureña,
Plaza de la Cultura, Sto. Dgo.
M - D, 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
T: (809) 685-2153

AQUÍ Y ALLÁ.

WINSTON VARGAS

RETRATA LA COMUNIDAD

DOMINICANA EN

WASHINGTON HEIGHTS.

1960 AL 2023.

Winston Vargas

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

GRUPOS FOTOGRÁFICOS

DOMINICANOS: UN SIGLO EN

IMÁGENES.

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

JENNY POLANCO

FLASHBACK

Emiliano Larizza (Italia)

Carlo Prandoni (Italia)

Tiziano de Stefano (Italia)

Curaduría: Orlando Isaac

OLIVIA Y LAS NUBES:

DECONSTRUCCIÓN DE UNA

PELÍCULA ANIMADA

Tomás Pichardo Espaillat

Curaduría: Luis Graham Castillo

REPRESENTACIÓN E

IDENTIDAD

Priscilla Monge (Costa Rica)

René Peña (Cuba)

Marta María Pérez Bravo (Cuba)

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

05 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Centro de la Imagen

C. Arzobispo Meriño No. 464
esq. Vicente Celestino Duarte.
Ciudad Colonial, R.D.
M - S, 9:00 a.m. - 6:30 p.m.
T: (809) 682-6172

ESTAMOS ROTOS

Ricardo Arispe (Venezuela)

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

Museo de las Casas Reales

C. Las Damas, Ciudad Colonial
M - V, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sábados, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.
T: (809) 682-4202

FRAGMENTOS DISONANTES

Orlando Barría (Chile)

Museo Fernando Peña Defilló

C. Padre Billini 251 esq.,
José Reyes, Ciudad Colonial.
M - V, 2:00 - 7:00 p.m.
S - D, 11:00 a.m. - 6:00 p.m.
T: (809) 689-8609

FRAGMENTOS DE INOCENCIA:

136-03

Fer Figheras (Argentina)

Curaduría: Carlos Acero Ruiz

Sedes INVITADAS

28 AGOSTO

Museo Bellapart

Av. John F. Kennedy esq.
Dr. Lembergt Peguero,
Santo Domingo.
M - V, 10:00 a.m. - 6.00 p.m.
Sábados, 9.00 a.m. - 1.00 p.m.
T: (809) 541-7721 ext. 296

REINVENCIONES. LA UBICUIDAD DE LAS IDENTIDADES EN LO FOTOGRÁFICO DESDE EL CARIBE.

Con la colaboración
del Centro León.
Curaduría: Sara Hermann
y Joel Butler

**Exposición abierta al público
en los horarios habituales del
Museo Bellapart.*

04 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Instituto Cultural Domingo Americano

Av. Abraham Lincoln 21, Sto. Dgo.
T: (809) 535-0665
L - V, 8:00 a.m. - 8:00 p.m.
Sábados, 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

FE Y DEVOCIÓN

Pedro Farías-Nardi
Coordinación: Mayra Johnson

05 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Quinta Dominica

C. Padre Billini 202, C. Colonial.
L - S, 9:30 a.m. - 6:00 p.m.
T: (809) 687-5944

GRIETAS INVISIBLES

Jorge Andrés Castillo
(Venezuela)
Curaduría: Gerardo Zavarce

06 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Centro Cultural de España

C. Arzobispo Meriño No. 2, S.D.
L - S, 10:00 am - 9.00 p.m.
T: (809) 686-8212

FLUYE

Juan Manuel Díaz Burgos
(España)

12 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Centro León

Sala La Aurora.
Av. 27 de Febrero 146,
Santiago de los Caballeros.
L-D, hasta las 7.00 p.m.
T: (809) 582-2315

HARTMANN. IMÁGENES DEL SIGLO XIX EN EL CARIBE.

Con la colaboración del
Centro León.
Curaduría: Guadalupe Casasnovas

13 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

INTERVENCIÓN EN CALLE PEATONAL EL CONDE

Con la colaboración de la
Alianza Francesa de
Santo Domingo.

HEROÍNAS

Sandra Reinflet (Francia)
Mathilde Delahaye (Francia)

Sección OFF

24 AGOSTO - 5:00 P.M.

Puerta Amarilla Fundación Lileón

C. Salomé Ureña esq. Hostos,
Ciudad Colonial.
L - J, 2:00 p.m. - 6:00 p.m.
Viernes, 2:00 p.m. - 7:00 p.m.
Sábados, 1:00 p.m. - 6:00 p.m.

DIARIO DE AMORES

Mario José Ángeles
Curaduría: Jaime Sued

04 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Residencia

Av. Agustín Lara 25, Piantini
Santo Domingo.
L - V, 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Sábados, 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
T: (809) 473-6478

MIENTRAS TE VIVÍ
Angelita Casals

04 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Arte San Ramón

Av. A. Lincoln 904, Piantini.
L - S, 10:00 a.m. - 6:00 p.m.
T: (809) 541-0494

NATURALEZA EN BLANCO Y NEGRO

Mary Frances Attías Antún

07 SEPTIEMBRE - 6:30 P.M.

Galería 360

Av. John F. Kennedy
L - D, hasta a las 11.00 p.m.
T: (809) 540-2525

ESPEJISMOS

Ico Abreu
Curaduría: Carlos Acero Ruiz

07 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Galería 360

Av. John F. Kennedy
L - D, hasta a las 11.00 p.m.
T: (809) 540-2525

EFÍMERO Colectivo Sumergidos

Curaduría: Esteban Zambrano

19 SEPTIEMBRE - 7:00 P.M.

Ossaye, Casa de Arte

José Joaquín Pérez No 1.
Gazcue, Santo Domingo
L - V, 10.00 a.m. - 6.00 p.m.
T: (809) 696-8008

AR / MIS MODOS DE VER
Ángel Ricardo Rivera

ACTIVIDADES PARA LELAS

24 DE AGOSTO

2:00 P.M. – 5:00 P.M.

TALLER - **CUPO LIMITADO**

Cámara Lúcida

Martina Zena

Centro de la Imagen

28 DE AGOSTO

4:30 P.M. – 6:00 P.M.

CHARLA

Wifredo García: Gestor de

Colectivos Fotográficos.

Rafael Sánchez Cernuda.

Moderador: Carlos Acero Ruiz

Museo de Arte Moderno

31 AGOSTO 2024

2:00 P.M. – 5:00 P.M.

TALLER - **CUPO LIMITADO**

**Animación en procesos
artesanales. Stop Motion &
Papel recortado (Cut-Out)**

Nika Zhukova

Centro de la Imagen

31 AGOSTO, 4:00 P.M.

VISITA COMENTADA

**Grupos Fotográficos
Dominicanos: Un siglo en
imágenes. 1924 – 2024**

Guadalupe Casasnovas

Museo de Arte Moderno

31 AGOSTO, 5:00 P.M.

VISITA COMENTADA

**Aquí y Allá. Winston Vargas
Retrata la Comunidad
Dominicana en Washington
Heights. 1960 – 2023**

Carlos Acero Ruiz

Museo de Arte Moderno

2, 3 Y 4 SEPTIEMBRE

3:00 P.M. – 7:00 P.M.

TALLER

**Introducción a la
inteligencia artificial.**

Ricardo Arispe

Centro de la Imagen

4 SEPTIEMBRE

3:00 P.M. – 5:00 P.M.

CHARLA

**Olga Valdéz, Héctor Aníbal,
Elsa Núñez, Dominique Goris,
Fery Cordero & Fidia Peralta
Creando los Personajes de
Olivia y Las Nubes**

Museo de Arte Moderno

4 SEPTIEMBRE

10:00 A.M. – 12:00 M.

VISITA COMENTADA

Olivia y Las Nubes

Museo de Arte Moderno

5 SEPTIEMBRE

5:00 P.M. – 6:00 P.M.

CHARLA

Un día al otro lado del muro

Jorge Andrés Castillo

Intec

6 SEPTIEMBRE

11:00 A.M.

VISITA COMENTADA

Un día al otro lado del muro

Jorge Andrés Castillo

Escuela de Diseño – Chavón

7 SEPTIEMBRE, 10:00 A.M.

VISITA COMENTADA

Juan Manuel Díaz Burgos

Centro Cultural de España

9 SEPTIEMBRE

4:00 P.M. – 6:00 P.M.

TALLER

Juan Manuel Díaz Burgos:

Taller Memoria y Fotografía:

**Una alianza para la expresión
de sentimientos.**

Centro Cultural de España

9 SEPTIEMBRE, 7:00 P.M.

CHARLA

Juan Manuel Díaz Burgos,

República Dominicana

MIRADA AJENA

Centro Cultural de España

11 SEPTIEMBRE

5:00 P.M. – 6:00 P.M.

CHARLA

Tomás Pichardo Espailat +

Amelia del Mar Hernández:

Guión animación en

Olivia y las Nubes

Museo de Arte Moderno

14 SEPTIEMBRE, 10:00 A.M.

VISITA COMENTADA

Fragmentos Disonantes

Orlando Barria

Museo de las Casas Reales

14 SEPTIEMBRE

1:00 P.M. – 4:00 P.M.

TALLER - **CUPO LIMITADO**

Cianotipia para animación

Vicky Medina

Freddy Guerrero

Centro de la Imagen

18 SEPTIEMBRE

3:00 P.M. – 6:00 P.M.

CHARLA

El proceso de trabajo de

Tomás Pichardo Espailat

Museo de Arte Moderno

21 SEPTIEMBRE, 11:00 A.M.

VISITA COMENTADA

**Hartmann. Imágenes del
siglo XIX en el Caribe.**

Guadalupe Casasnovas

Centro León

28 SEPTIEMBRE

9:30 A.M. – 12:30 M.

TALLER - **CUPO LIMITADO**

Animación para niños

Ivette Ávila

Centro de la Imagen

28 SEPTIEMBRE, 10:30 A.M.

VISITA COMENTADA

Reinvenciones

Sara Hermann

Museo Bellapart

3 OCTUBRE

5:30 P.M. – 6:30 P.M.

:PUESTA EN CIRCULACIÓN

Bloque de Tiempo

Pablo Guardiola y Orlando Isaac,

Moderador: Luis Graham

Museo de Arte Moderno

3 OCTUBRE

6:30 P.M.

CONVERSATORIO

Jenny Polanco – Flashback

Carlo Prandoni

Tiziano de Stefano

Emiliano Larizza

Moderador: Carlos Acero Ruiz

Museo de Arte Moderno

11 OCTUBRE

5:30 P.M. – 6:30 P.M.

CONVERSATORIO

**Mirada a la realidad de
las niñas en la República
Dominicana**

Olga Diná Llaverías

Nicole Pichardo

Paola Tejada

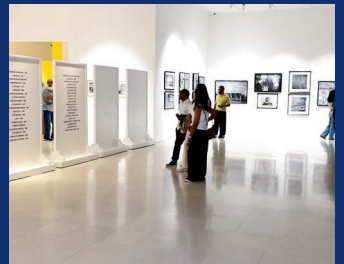
Museo Fernando Peña Defilló

galería de
FO
TOS

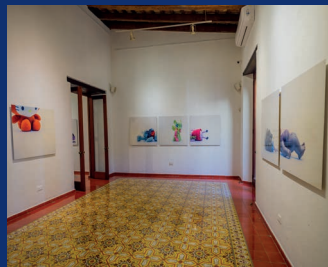












AGRADECIMIENTOS

Ailyn García - Alberto Cruz - Alex Martínez - Alexis López - Alfonsina Martínez - Alina Scheuermann
Amelia del Mar Hernández - Ángel Rivera - Bethzaida Matos - Carla Quiñones - Carlos Acero Ruiz
Carlos Andújar - Clifford Grant - Esteban Martínez-Murga - Fausto Ortiz - Federico Fondeur
Félix Sepúlveda - Fer Figheras - Frauke Pfaff - Gabriela Read - Gerardo Zavarce
Guadalupe Casasnovas - Ico Abreu - Iris de Mondesert - Ivanne Girard - Jesus Oyamburu
Jorge Castillo - José Mármol - Juan Manuel Díaz Burgos - Katrin Werdermann de Rodríguez
Laura González - Lidia León - Lucy García - Luis Felipe Rodríguez - Luis Graham - Maïke Friedrichsen
Margarita Guzmán - Margarita Mora - María Amalia León - María Del Carmen Orizondo
María del Carmen Ossaye - María Elena Ditrén - Maripili Bellapart - Myrna Guerrero - Nicole Raposo
Orlando Barría - Orlando Isaac - Patricia Sención - Paulette Lora - Pedro Farías-Nardi
Pilar Vázquez - Rafael Sánchez Cernuda - Renaud Anselin - Ricardo Arispe - Rosadela Serulle
Rosanna Encarnación - Sara Hermann - Sary Torres - Silvanh Riedl - Sofía Otero - Teresa Lazo
Thimo Pimentel - Tomás Pichardo-Espallat - Víctor Sánchez



